

РАЗДЕЛ 3

ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКИЙ И СОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ КОМПОНЕНТЫ В ПРАКТИКЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

УДК 81'23:39

О СОЗДАНИИ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИХ ПОСОБИЙ

И. М. Авдей

*Белорусский государственный университет,
ул. К. Маркса, 31, 220030, г. Минск, Республика Беларусь, BSUinnaavdei@gmail.com*

В статье рассматривается проблема создания учебно-методических пособий и обобщается опыт создания электронных учебно-методических пособий автором. С этой целью определяются понятия *учебное издание, электронное издание, учебное пособие, методическое пособие, практикум*. Уточняются требования, предъявляемые к учебным изданиям, описываются этапы создания электронных пособий, делается вывод о необходимости создания учебно-методических пособий для дисциплины «Основной иностранный язык (итальянский)».

Ключевые слова: учебное издание; учебная программа; учебно-методическое пособие; электронное издание; практикум.

ABOUT CREATING EDUCATIONAL AND METHODOLOGICAL MANUALS

I. M. Avdey

*Belarusian State University,
K.Marx str., 31, 220030, Minsk, Republic of Belarus, BSUinnaavdei@gmail.com*

The article deals with the problem of creation of the educational and methodological manuals and summarizes the experience of creating electronic educational and methodological manuals of the author. For this purpose, the concepts of *educational publication, electronic publication, textbook, methodological manual, workshop* are determined. The requirements for educational publications are clarified, the stages of creating electronic manuals are described, and a conclusion is concluded about the need to create educational and methodological manuals for the discipline "The main foreign language (Italian)".

Key words: educational publication; study guide; educational and methodological guide; electronic publication; workshop.

Учебное издание – это издание, содержащее систематизированные сведения научного или прикладного характера, изложенные в удобной для изучения и преподавания форме. Учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, методические рекомендации, методические указания, практикум, задачник, хрестоматия, учебная программа являются основными учебными изданиями [1].

К требованиям, предъявляемым к учебным изданиям, можно отнести следующие:

1. Издание должно соответствовать содержанию типовой учебной программы.

2. Должен быть указан вид учебного издания в соответствии с характером излагаемой информации (учебник, практикум, учебно-методическое пособие и т.д.).

3. Содержание издания должно отражать актуальную информацию по излагаемой теме.

4. Объем издания должен соответствовать числу часов, отводимых на изучение дисциплины, ее раздела или темы типовым учебным планом.

5. Учебники и учебные пособия, используемые в образовательном процессе в нескольких университетах, должны быть утверждены Министерством образования Республики Беларусь.

Учебное пособие раскрывает содержание учебного материала по учебной дисциплине. Объем и тематическое разнообразие учебного материала должны обеспечивать подготовку высококвалифицированного специалиста, стимулировать интерес к дальнейшему изучению дисциплины. Учебный материал должен способствовать развитию творческого мышления студента. При составлении пособий важно учитывать также дидактические принципы: от простого к сложному, от известного к неизвестному, логическую связь предыдущего материала с последующим и т.д.

Любое учебное пособие обязательно должно содержать не только предметный компонент, но и педагогический (воспитательный и дидактический). В достижении высокого научно-методического уровня изложения материала главными критериями являются его доступность, последовательность и системность.

В методическом пособии подробно излагается оптимальная последовательность тем в освоении определенного научного или учебного материала. Методическое пособие базируется на фундаментальных научных трудах и практических исследованиях по определенной дисциплине.

Сегодня особую популярность приобрели электронные издания, а именно документы, прошедшие редакционно-издательскую обработку, предназначенные для распространения в неизменном виде и имеющие выходные сведения. Их можно различать по наличию печатного эквивалента (электронный аналог печатного издания или самостоятельное электронное издание) и по целевому назначению (например, научное электронное издание, научно-популярное электронное издание, учебное

электронное издание, справочное электронное издание, рекламное электронное издание).

Электронные учебно-методические пособия – это представленный в компьютерной форме текстово-графический систематизированный материал научного или прикладного характера, дополняющий или частично (полностью) заменяющий учебник, официально утвержденный в качестве данного вида издания. Электронные учебные пособия могут дополняться автоматизированными сервисными функциями и мультимедийными возможностями (анимация, видео, звук), включать изобразительные (репродукции картин, рисунки) и условно-графические (таблицы, схемы, диаграммы, графики) средства наглядности. Пособие может включать не только апробированные, общепризнанные знания и положения, но и разные мнения по той или иной проблеме.

Электронные учебные пособия могут представлять собой адаптированный вариант аналогичного печатного издания либо являться самостоятельным документом, изначально ориентированным на возможность использования графических и аудио-графических форм представления.

Создание электронного учебного пособия предполагает следующие этапы:

1. Структурный анализ учебного материала.
2. Качественный анализ содержания учебной дисциплины, изучение учебной программы.
3. Выстраивание логической структуры пособия.
4. Синтез электронных компонентов (мультимедиа).
5. Структуризация учебного пособия с учетом технических, эргономических и эстетических требований.

Имея большой опыт работы в сфере образования и зная основные особенности учебного процесса в университете, а также изучив и проанализировав опыт создания учебных пособий по итальянскому языку коллег из других университетов [2; 3] и школ, нами было принято решение о создании электронных учебно-методических пособий по грамматике итальянского языка для студентов филологического факультета Белорусского государственного университета специальности «Основной иностранный язык (итальянский)». Свои первые пособия мы называем практикумами по грамматике итальянского языка [4; 5], поскольку они имеют практическую направленность на формирование и развитие у студентов грамматической компетенции по изучаемым темам.

К практикуму предъявляются следующие требования:

- практикум предназначен для формирования умений и навыков применения теоретических знаний в учебном процессе;
- практикум включает примеры выполнения заданий и анализ наиболее часто встречающихся ошибок в выполненных студентами заданиях;
- в практикуме должны быть представлены пошаговые решения типичных задач и упражнений.

Наши пособия разработаны в соответствии с учебной программой по дисциплине «Основной иностранный язык (итальянский)» и являются дополнением к основному учебнику. Упражнения, содержащиеся в пособиях, могут быть использованы для введения нового материала, его отработки и закрепления, проверки и контроля знаний, самостоятельной работы, углубленного изучения ключевых тем.

В пособиях представлены упражнения, содержащие лингвострановедческую информацию. Учебный материал организован тематически. Пособия характеризуются большим количеством упражнений, разнообразной типологией упражнений, авторским стилем организации и структурирования учебного материала. В пособиях используются задания, предполагающие необходимость спонтанной языковой реакции со стороны обучающегося, что способствует глубокому пониманию структуры языка и самостоятельному воспроизведению изучаемых конструкций в стандартных и нестандартных речевых ситуациях.

Чтобы избежать некоторой монотонности, типичной для такого рода учебных изданий, и привнести элемент занимательности в образовательный процесс, в пособия включены кроссворды, иллюстрации, отрывки из литературных произведений, аутентичные диалоги, географические справки, анекдоты.

Пособие «Практикум по грамматике итальянского языка. Часть 1» состоит из 20 глав и имеет 1 приложение, в котором представлены итальянские глаголы, имеющие особенности управления. «Практикум по грамматике итальянского языка. Часть 2» состоит из 13 глав и имеет 1 приложение с тестами. Пособие «Употребление конъюнктива в придаточных предложениях» состоит из 15 тем, каждая из которых содержит в среднем по 10 упражнений. Все упражнения составлены с учетом лексико-грамматических особенностей итальянского языка и ориентированы на закрепление учебного материала, изученного на предыдущих этапах.

Каждое из пособий имеет свою особенность. Так, «Практикум по грамматике итальянского языка. Часть 1» содержит приложение «Управление глаголов в итальянском языке», в котором рассматривается

управление базовых глаголов итальянского языка, указывается перевод данных глаголов на русский язык и примеры речевых ситуаций их использования.

Отличительной особенностью пособия «Практикум по грамматике итальянского языка. Часть 2» является наличие приложения с грамматическими тестами (8 тестов по 40 вопросов каждый), предполагающими множественный выбор, а также ключи к этим тестам.

Особенностью пособия «Употребление конъюнктива в придаточных предложениях» является грамматический комментарий, сопровождающий каждую тему, и упражнения на перевод с русского языка на итальянский и наоборот.

Данные учебно-методические пособия составлены в соответствии с учебным планом кафедры романского языкознания Белорусского государственного университета и количеством часов, отведенных на определенную тему в рамках соответствующей учебной программы. Пособия изданы в электронном варианте, что обеспечивает их доступность, и используются преподавателями кафедры романского языкознания при организации образовательного процесса на филологическом факультете Белорусского государственного университета, но могут быть полезны и всем тем, кто изучает итальянский язык как вторую специальность или самостоятельно.

Библиографические ссылки

1. Денисов С. Д. В помощь авторам по изданию учебной и научной литературы: метод. рекомендации. Минск : БГМУ, 2013.
2. Практикум по культуре речевого общения (2-й иностранный язык итальянский) для студентов 4-го курса / А. И. Власенко. Минск : Институт современных знаний имени А. М. Широкова, 2015.
3. Константинова В. М., Павлюченко И. М. «Alla scoperta dell'italiano=Открой для себя итальянский»: учеб.-метод. пособие по итальянскому языку для студентов экономических специальностей / В. М. Константинова, И. М. Павлюченко. Минск : БНТУ, 2010.
4. Авдей И. М. Практикум по грамматике итальянского языка: учеб.-метод. пособие. В 2 ч. Ч. 1. / сост. И. М. Авдей. Минск : БГУ, 2016. [Электронный ресурс]. URL: <http://elib.bsu.by/handle/123456789/161624> (дата обращения: 20.01.2023).
5. Авдей И. М. Практикум по грамматике итальянского языка: учеб.-метод. пособие. В 2 ч. Ч. 2. / сост. И. М. Авдей. Минск : БГУ, 2016. [Электронный ресурс]. URL: <http://elib.bsu.by/handle/123456789/161624> (дата обращения: 20.01.2023).